AMENDMENT NUMBER TWO

TO

Development Objective Cooperation Agreement between the United States of America and the Republic of Armenia for More Participatory, Effective and Accountable Governance

XXX 2014

USAID Development Objective Cooperation Agreement No. AAG-111-G-13-001

AMENDMENT NUMBER TWO to the Development Objective Cooperation Agreement between the United States of America, acting through the United States Agency for International Development ("USAID") and the Republic of Armenia, acting through the Office of the Head of the Government Staff (hereinafter referred to as the "Grantee") for More Participatory, Effective and Accountable Governance, dated as of September 28, 2013.

WHEREAS, on September 28, 2013, the Grantee and USAID entered into the Development Objective Cooperation Agreement (the "Agreement") to support more participatory, effective and accountable governance as described in Annex 1 (the "Activity") to the Agreement, last amended on August 1, 2014; and

WHEREAS, USAID and the Grantee desire to amend the Agreement in order to:

1) increase the total amount obligated by USAID from $8,966,128 to $13,906,128, thus providing additional funding of $4,940,000 to further implementation of the Activity;

2) increase the Grantee's host country contribution from $816,294 to $2,178,973; and

3) amend commitments by the Government of the Republic of Armenia to take certain steps in support of the mutual objectives of the Parties.

NOW, THEREFORE, the Parties hereby agree that the Agreement shall be amended as follows:

1. Section 3.1 (a) of the Agreement entitled "USAID Contribution" is deleted in its entirety and the following is substituted therefore:

   "(a) The Grant. To help achieve the Objective set forth in this Agreement, USAID, pursuant to the Foreign Assistance Act of 1961, as amended, hereby grants to the Grantee under the terms of the Agreement an amount not to exceed thirteen million, nine hundred and six thousand, one hundred and twenty-eight United States ("U.S.") Dollars ($13,906,128) (the "Grant")."

2. Section 3.2 (b) of the Agreement entitled "Grantee Contribution" is deleted in its entirety and the following is substituted therefore:

"(b) The Grantee's contribution, based on USAID's contribution in Section 3.1(a), will not be less than the equivalent of two million, one hundred seventy-eight thousand, nine hundred and seventy-three ($2,178,973) U.S. dollars, composed of in-kind or cash contributions from current budgetary resources. If USAID changes the amount of the Grant in Section 3.1(a) incrementally, as contemplated herein, the Grantee's contribution shall change with each increment accordingly, such that the Grantee's contribution will not be less than the equivalent of one-third of that portion of the Grant that is used to support activities that either directly provides substantial benefit to the Government of Armenia or involves the direct and substantial involvement of the Government of Armenia in the administration, control or management of such assistance. The precise amount of Grantee contribution shall be indicated in USAID's written notice of each incremental contribution. In the event that USAID decreases the grant amount in Article 3.1(a) under the authority of Article 3.1(c), the Grantee contribution shall be correspondingly decreased in accordance with the calculation provided herein, and such decreases recorded by USAID implementation letter. The Grantee's total estimated planned contribution to the Objective will be subject to availability of budgeted funds to the Grantee for this purpose and to USAID providing the total estimated amount in Section 3.1(b). The Grantee will report at least annually in a format to be agreed upon with USAID on its cash and in-kind contributions. "

3. Annex 1 Part VI. 2 (b) entitled "Government of Armenia: Expanded capacity for local governance" is deleted in its entirety and the following is substituted therefore:

"(b) The Grantee will submit and pass the following laws ("legislative package") in accordance with the following schedule: "

Legislation	**Date by which submitted to and passed by the National Assembly**
Passage of reforms to relevant laws in order to establish municipal borrowing mechanisms	December 31, 2016
Passage of reforms to relevant laws in order to reform procurement requirements and processes for local governments	December 31, 2016
Passage of Law on Equalization of Government Transfers to Local Governments	December 31, 2014
Passage of Law on Local Self-Government	December 31, 2014
Passage of reforms to relevant laws in order to municipal service reforms for local government capacity building	December 31, 2014
Implementation of activities in tax administration sector to ensure increase of	December 31, 2014

community budgets' income part	
Support to pilot community consolidation projects implementation	December 31, 2015
Support in the context of proportional community development institutional capacity development	December 31, 2015

4. Annex 1 Attachment A entitled "Financial Plan" is deleted in its entirety and the following is substituted therefore:

Objective	**Program Area**	**Previous Obligation**	**This Amendment**	**Total Obligation**
Governing Justly and Democratically	Good Governance	5,587,529	2,900,000	8,487,529
	Civil Society	3,178,599	2,040,000	5,218,599
Program Development and Program Administrative Costs	Administration and Oversight	200,000	-	200,000
TOTAL		**8,966,128**	**4,940,000**	**13,906,128**

5. Except as amended herein, all other terms and conditions of the Agreement remain unchanged and in full force and effect.

IN WITNESS HEREOF, the United States of America and the Republic of Armenia, each acting through its duly authorized representative, have caused this Amendment Number Two to be signed in their names and delivered as of the day, month and year first written below:

UNITED STATES OF AMERICA	REPUBLIC OF ARMENIA
By: ____________________	By: ____________________
Name: Dr.Karen R.Hilliard	Name: Mr. Davit Harutyunyan
Title: USAID/Armenia Mission Director	Title: Minister, Chief of Staff, Government of the Republic of Armenia
Date: ____________________	Date: ____________________

Ամերիկայի Միացյալ Նահանգների
և Հայաստանի Հանրապետության միջև

Ավելի մասնակցային, արդյունավետ և հաշվետվողական կառավարման շուրջ

Օժանդակության համաձայնագրի

Փոփոխություն 2

ԱՄՆ ՄԶԳ Օժանդակության Համաձայնագիր
XXXX, 2014թ.

ԱՄՆ ՄԶԳ օժանդակության համաձայնագիր թիվ **AAG-111-G-13-001**

Ամերիկայի Միացյալ Նահանգների ՝ ի դեմս ԱՄՆ Միջազգային զարգացման գործակալության (ԱՄՆ ՄԶԳ), և Հայաստանի Հանրապետության ՝ ի դեմս Հայաստանի Հանրապետության Կառավարության աշխատակազմի (այսուհետ՝ Դրամաշնորհի ստացող) միջև Ավելի մասնակցային, արդյունավետ և հաշվետվողական կառավարման շուրջ 2013թ. սեպտեմբերի 28-ին կնքված օժանդակության համաձայնագրի **Փոփոխություն թիվ 2**:

2013թ. սեպտեմբերի 28-ին Դրամաշնորհի ստացողը և ԱՄՆ ՄԶԳ-ը Օժանդակության Համաձայնագիր են կնքել Ավելի մասնակցային, արդյունավետ և հաշվետվողական կառավարման շուրջ՝ համաձայն նշված Օժանդակության Համաձայնագրի (Այսուհետ՝ Համաձայնագիր) Հավելված 1-ի (Գործունեություն) որը վերջին անգամ փոփոխության է ենթարկվել 2014թ. Օգոստոսի 1-ին:

Դրամաշնորհի ստացողը և ԱՄՆ ՄԶԳ-ը ցանկանում են փոփոխություններ կատարել Համաձայնագրում.

1) ավելացնել ԱՄՆ ՄԶԳ-ի կողմից ընդհանուր հատկացված գումարի չափը $8 966 128-ից մինչև $13 906 128՝ այսպիսով տրամադրելով $4 940 000 լրացուցիչ ֆինանսավորում Համաձայնագրի ներքո ծրագրերի իրականացումը շարունակելու նպատակով
2) Ավելացնել Դրամաշնորհի ստացողի ներդրումը $816 294-ից մինչև $2 178 973
3) փոփոխություններ կատարել ՀՀ Կառավարության հանձնառություններում՝ Կողմերի փոխադարձ նպատակներին ուղղված քայլեր կատարելու համար:

Այսպիսով՝ Համաձայնագրի կողմերը համաձայնում են Համաձայնագրում իրականացնել հետևյալ փոփոխությունները.

1. Համաձայնագրի 3.1. (3.1.ա) պարբերության առաջին բաժինը՝ "ԱՄՆ ՄԶԳ ներդրումը" փոխարինվում է հետևյալով.

(ա) Դրամաշնորհ: Սույն Համաձայնագրով սահմանված Նպատակի իրականացմանն օժանդակելու նպատակով ԱՄՆ ՄԶԳ-ն, համաձայն 1961թ. Օտարերկրյա օժանդակության որոշման, սույնով Դրամաշնորհի ստացողին է շնորհում տասներեք միլիոն ինը հարյուր վեց հազար հարյուր քսանութ ԱՄՆ դոլարը ($13 906 128) չգերազանցող գումար (այսուհետ՝ Դրամաշնորհ):

2. Համաձայնագրի Բաժին 3.2. (3.2.բ)՝"Դրամաշնորհի ստացողի ներդրումը" փոխարինվում է հետևյալով.

(բ) 3.1.ա բաժնով նախատեսված՝ ԱՄՆ ՄԶԳ ներդրման վրա հիմնված՝ Դրամաշնորհի ստացողի ներդրումը չի կարող պակաս լինել բնաիրայինկամ կանխիկ ներդրումով արտահայտված երկու միլիոն հարյուր յոթանասունութ հազար ինն հարյուր յոթանասուներեք ($2 178 973) ԱՄՆ դոլարի համարժեքից, որը կտրամադրվի ներկա բյուջեի միջոցներից: Եթե ԱՄՆ ՄԶԳ-ն ավելացնի 3.1.ա բաժնով սահմանված Դրամաշնորհի գումարը, Դրամաշնորհի ստացողի ներդրումը կաճի, համապատասխանաբար, յուրաքանչյուր մասնաբաժնի հետ, որպեսզի Դրամաշնորհի ստացողի ներդրումը պակաս չլինի Դրամաշնորհի գումարի այն գործունեությանն օժանդակելու համար մասի մեկ երրորդից, որը կամ ուղղակիորեն զգալի շահ է ներկայացնում ՀՀ Կառավարության համար, կամ ներառում է ՀՀ Կառավարության ուղղակի և զգալի ներգրավվածություն այդ օժանդակության վարչարարության, վերահսկման կամ կառավարման հարցում: Դրամաշնորհի ստացողի ներդրման ճշգրիտ գումարը պետք է նշվի յուրաքանչյուր աճող ներդրման վերաբերյալ ԱՄՆ ՄԶԳ գրավոր ծանուցման մեջ: Նպատակի իրականացման համար Դրամաշնորհի ստացողի ընդհանուր նախատեսված ներդրումը կախված է Դրամաշնորհի ստացողի բյուջետավորված միջոցների հասանելիությունից այս նպատակի համար և ԱՄՆ ՄԶԳ կողմից 3.1.բ բաժնում նշված ընդհանուր հաշվարկված գումարի տրամադրումից: Դրամաշնորհի ստացողը առնվազն տարեկան մեկ անգամ հաշվետվություններ պետք է ներկայացնի իր կանխիկ և բնաիրային ներդրումների վերաբերյալ ԱՄՆ ՄԶԳ հետ համաձայնեցված ձևաչափով:

3. Հավելված 1, մաս VI.2 (բ)-ն՝ "Տեղական ինքնակառավարման մարմինների կարողությունների բարելավում" փոխարինվում է հետևյալով՝

Բ) Դրամաշնորհի ստացողը կներկայացնի և կընդունի հետևյալ օրենքները (օրենսդրական փաթեթը)՝ համաձայն հետևյալ ժամանակացույցի՝

Օրենսդրություն	Ազգային Ժողով ներկայացման և վերջինիս կողմից ընդունման ամսաթիվը
Համապատասխան օրենքներում լրամշակումների կատարում՝ համայնքային վարկավորման մեխանիզմների հաստատման համար	31 դեկտեմբերի, 2016թ.
Համապատասխան օրենքներում լրամշակումների կատարում՝ տեղական ինքնակառավարման մարմինների համար գնումների պահանջների և գործընթացների բարեփոխումների համար	31 դեկտեմբերի, 2016թ.
Տեղական ինքնակառավարման մարմիններին պետության կողմից հատկացվող միջոցների համահարթեցման մասին օրենքի ընդունում	31 դեկտեմբերի, 2014թ.
Տեղական ինքնակառավարման մասին օրենքի ընդունում	31 դեկտեմբերի, 2014թ.
Համապատասխան օրենքներում լրամշակումների կատարում՝ տեղական ինքնակառավարման մարմինների կարողությունների զարգացման նպատակով համայնքային ծառայության բարեփոխումների առաջընթացի ապահովման համար	31 դեկտեմբերի, 2014թ.
Համայնքային բյուջեների եկամտային մասին ավելացումն ապահովելու համար իրականացնել միջոցառումներ՝ հարկային վարչարարության ոլորտում:	31 դեկտեմբերի, 2014թ.
Աջակցություն համայնքների խոշորացման պիլոտային ծրագրերի իրականացումը	31 դեկտեմբերի, 2015թ.
Աջակցություն տարածքային համաչափ զարգացման ինստիտուցիոնալ կարողությունների հզորացման համատեքստում:	31 դեկտեմբերի, 2015թ.

4. Հավելված 1 (Առդիր Ա)-ն՝ “Ֆինանսական պլան” փոխարինվում է հետևյալով.

Նպատակը	Ծրագրային ոլորտ	Նախորդ հատկացում	Տվյալ փոփոխություն	Ընդհանուր հատկացում
Արդար և ժողովրդավարական կառավարում	Պատշաճ կառավարում	5 587 529	2 900 000	8 487 529
	Քաղաքացիական հասարակություն	3 178 599	2 040 000	5 218 599
Ծրագրի մշակում և ծրագրի վարչական ծախսեր	Վարչարարություն և վերահսկում	200 000	-	200 000
ԸՆԴԱՄԵՆԸ		**8 966 128**	**4 940 000**	**13 906 128**

5. Բացի նշված կետերից Համաձայնագրի մյուս պայմանները մնում են անփոփոխ, ուժի մեջ են և վավերական:

Ի հաստատումն որի՝ Հայաստանի Հանրապետությունը և Ամերիկայի Միացյալ Նահանգները՝ յուրաքանչյուրն ի դեմս իր կողմից լիազորված ներկայացուցչի, որոշեցին, որ սույն Համաձայնագիրը պետք է ստորագրվի իրենց անունից և պաշտոնապես հանձնվի վերը նշված ամսաթվին:

Հայաստանի Հանրապետության կողմից՝	Ամերիկայի Միացյալ Նահանգների կողմից՝
Դավիթ Հարությունյան	Քարեն Ռ. Հիլիարդ
Հայաստանի Հանրապետության Կառավարության Աշխատակազմի ղեկավար-նախարար	ԱՄՆ միջազգային զարգացման գործակալության տնօրեն
Ամսաթիվ	Ամսաթիվ